

Santa Rosa, 30 de diciembre de 2016
Informe 09-2016

Licenciado Maximiliano Antonio Araujo y Araujo
Viceministro de Cultura
Ministerio de Cultura y Deporte
Su despacho

Respetable Señor Viceministro:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe de actividades mensuales conforme a lo estipulado en el contrato Administrativo por Servicios Técnico profesionales número 895-2016, aprobado mediante el Acuerdo Ministerial número: 324-2016, correspondiente al mes de Diciembre del año 2016. Para el cobro de mis honorarios, estoy presentando la factura serie "B" número 000036.

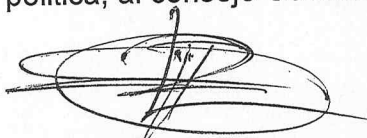
Actividades realizadas:

1. Se recolectó por medio de fichas, información de portadores y artesanos xinkas para cumplir con el proceso de alimentación del Sistema de Información Cultural del Ministerio de Cultura y Deportes.
2. Se participó en taller sobre conocimientos ancestrales de los pueblos indígenas relacionados a la adaptación al cambio climático.
3. En el departamento de Santa Rosa, se representó al Ministerio de Cultura y Deportes en: 1) Reunión de servicio cívico; y 2) Reunión ordinaria del Consejo Departamental de Desarrollo.
4. Se brindó apoyo en la reunión de clausura del diplomado sobre idioma y cultura Xinka desarrollado en Chiquimulilla, Santa Rosa y Jutiapa.
5. Se construyó una base de datos de organizaciones xinkas en Santa Rosa y Jutiapa
6. Se presentó un borrador de Acuerdo Municipal a las autoridades de Chiquimulilla, Santa Rosa, para declarar la fiesta patronal del Barrio San Sebastián como "patrimonio cultural del Municipio" y se brindó asesoría técnica de cómo atender la cultura en el municipio.
7. Se facilitó la comunicación entre líderes de la aldea de Jumaytepeque y de Chiquimulilla, para realizar un intercambio cultural entre cofradías de la aldea de Jumaytepeque Nueva Santa Rosa y El municipio de Chiquimulilla.
8. Se participó en taller convocado por el Ministerio de trabajo, para abordar estrategias de consulta a pueblos indígenas.
9. Se atendió reunión convocada por técnicos del MAGA y del INE, brindando apoyo técnico en el abordaje del enfoque sobre la construcción de un nuevo mapa lingüístico a nivel nacional, particularmente para identificar el área lingüística Xinka.

10. Se apoyó al consejo Coordinador del pueblo Xinka en el proceso de seguimiento de sobre formación en mecanismos de participación ciudadana e incidencia política.

RESULTADOS OBTENIDOS:

1. Se completaron 65 fichas para alimentar el Sistema de Información Cultural del Ministerio de Cultura y Deportes.
2. Se promovió el reconocimiento de conocimientos ancestrales sobre adaptación al cambio climático del pueblo Xinka en reunión convocada por el INAB con treinta personas participantes.
3. Se contribuyó con éxito con la implementación de acciones departamentales relacionadas a la prestación del servicio cívico, y se presentó en el Consejo Departamental de Desarrollo de Santa Rosa, los resultados de la asamblea Xinka en la que se eligieron a los representantes para integrar el Consejo Departamental de desarrollo de Santa Rosa.
4. Se promovió el aprendizaje del idioma y dominio de la cultura Xinka con 20 estudiantes que culminaron con éxito su proceso de conocimiento, dominio y empoderamiento del idioma y cultura Xinka en Santa Rosa y Jutiapa.
5. Se identificaron 14 organizaciones de base que trabajan derechos del pueblo xinka, como parte del mapeo de organizaciones indígenas en Santa Rosa, Jutiapa y Jalapa
6. Se presentó un documento para declarar la fiesta patronal del Barrio San Sebastián como "patrimonio cultural del Municipio" y se brindó asesoría técnica a las autoridades municipales, de cómo atender la cultura en el municipio.
7. Se promovió la interculturalidad entre cofradías de la aldea de Jumaytepeque Nueva Santa Rosa y El municipio de Chiquimulilla.
8. Se incidió técnicamente en participantes del taller sobre consulta a pueblos indígenas, brindando perspectivas y enfoques estratégicos de cómo abordar la consulta a pueblos indígenas.
9. Se apoyó técnicamente el abordaje del enfoque sobre la construcción de un nuevo mapa lingüístico a nivel nacional, visualizando el área lingüística Xinka en reunión convocada por MAGA y el INE.
10. Se acompañó la propuesta de seguimiento sobre participación ciudadana e incidencia política, al consejo Coordinador del pueblo Xinka.



Ramiro López Ramírez



Milca Chacach Paredón
Jefa de Gestores
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Vo.Bo.



Rosa María Tacón Viquez
DIRECTORA TÉCNICA DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Chiquimulilla, Santa Rosa, 30 de diciembre de 2016
INFORME FINAL DE ACTIVIDADES abril-diciembre 2016

Licenciado
Maximiliano Antonio Araujo y Araujo
Viceministro de Cultura
Ministerio de Cultura y Deporte
Su despacho

Respetable Señor Viceministro:


De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe FINAL de actividades correspondientes a los meses de abril a diciembre de 2016, conforme a lo estipulado en el contrato Administrativo por Servicios Técnico Profesionales número 895-2016, aprobado mediante el Acuerdo Ministerial número 324-2016.

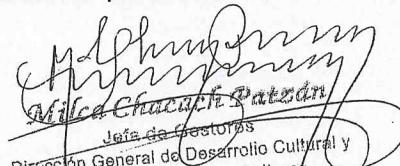
ACTIVIDADES REALIZADAS:

1. Se realizaron gestiones para identificar nuevos jóvenes para motivarlos a formar parte del voluntariado cultural en Chiquimulilla Santa Rosa.
2. Efectué el llenado de 65 fichas del Sistema de Información Cultural del Ministerio de Cultura y Deportes, para cumplir con las metas establecidas.
3. Acompañamiento en las gestiones necesarias para el desarrollo de la fiesta del maíz en Chiquimulilla Santa Rosa el día 14 de agosto del 2016.
4. Se brindó acompañamiento al desarrollo de actividades de las promotoras designadas al área Xinka en las actividades desarrolladas como conferencias, procesos de organización, relaciones interinstitucionales etc.
5. Se atendieron conferencias con catedráticos y estudiantes de la Universidad De San Carlos de Guatemala para promover las características culturales y cosmogónicas del pueblo Xinka.
6. Participación en el seminario de formación a gestores/promotores culturales y deportivos brindado por la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI) en coordinación con la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas.
7. Participo como ponente en el Congreso Internacional sobre ciencia del Cambio Climático y sus efectos en pueblos indígenas.

8. Se inició el mapeo de personas y organizaciones hacedoras y portadoras de la cultura en el departamento de Santa Rosa.
9. Se brindó apoyo técnico para la realización del primer Diplomado sobre idioma y cultura Xinka, ha desarrollado en Jutiapa y Santa Rosa.
10. Se participó como ponente en el diplomado sobre innovación metodológica organizado por la Organiza de Estados Iberoamericanos y el Vice despacho de Educación Bilingüe Intercultural, con docentes en funciones para promover el conocimiento y manejo contextual de la cultura Xinka.
11. Se dio acompañamiento a las actividades culturales desarrolladas por el Consejo Coordinador del Pueblo Xinka.
12. Se realizó con éxito y con el apoyo de autoridades locales y líderes comunitarios el taller sobre "resolución de conflictos", dirigido a jóvenes de municipio de Chiquimulilla, Santa Rosa.
13. Se participó en la socialización sobre compromisos Internacionales en Materia de Cultura, realizado en Panajachel, a cargo de la Dirección Técnica de Participación Ciudadana.
14. Se participó con éxito en las reuniones ordinarias y extraordinarias del Consejo Departamental de Desarrollo de Santa Rosa.
15. Se Integró la Comisión sobre Educación Cultura y Deportes en el Consejo Departamental de Santa Rosa, para estudiar y dictaminar sobre la realidad educativa y cultural del departamento.
16. Se integró el grupo de arqueología para estudiar el patrimonio cultural arqueológico del sur oriente de Guatemala y se acompañó procesos de exploración en el terreno.
17. Se focalizo el estudio de los murales culturales denominado "los serafines" en el Municipio de Santa Cruz Naranjo en el Departamento de Santa Rosa.
18. Se participó como ponente en el primer congreso sobre educación bilingüe intercultural en Guatemala, organizado por el Ministerio de Educación.
19. Se Participó en los talleres sobre conocimientos ancestrales xinkas relacionados con la educación para la vida.
20. Se elaboró propuesta de acuerdo municipal para la declaración de la fiesta del Barrio San Sebastián como Patrimonio Cultural del Municipio de Chiquimulilla.

21. Se elaboró una propuesta borrador de plan estratégico de desarrollo cultural de Santa Rosa.
22. Se desarrolló una conferencia con personal del Ministerio de Gobernación sobre la Ley 81-2002.
23. Se apoyó el desarrollo de las asambleas para la elección de representantes de pueblos indígenas ante los Consejos Departamentales de Desarrollo en Jutiapa, Jalapa, Santa Rosa, Alta Verapaz y Sacatepéquez.
24. Se participó en las reuniones del Consejo Nacional de Cambio Climático, para aportar sobre la inclusión de derechos culturales y ambientales de los pueblos indígenas.
25. Se participó en las reuniones de la Mesa Nacional Indígena de Cambio Climático, para elaborar insumos y propuestas sobre derechos culturales ambientales a presentar en el Consejo Nacional de Cambio Climático.
26. Se establecieron alianzas de trabajo interinstitucional para atender la cultura viva del pueblo Xinka.


Ramiro López


Milca Chacapi Patón
Jefa de Prestos
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Vo.Bo.


Licda. Rosa María Tucán Visquez
DIRECTORA TÉCNICA DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Chiquimulilla, Santa Rosa, 31 de diciembre de 2016
INFORME DE RESULTADOS abril-diciembre de 2016

Licenciado
Maximiliano Antonio Araujo y Araujo
Viceministro de Cultura
Ministerio de Cultura y Deporte
Su despacho.

Respetable Señor Viceministro:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe DE RESULTADOS de actividades correspondientes a los meses de abril a diciembre de 2,016, conforme a lo estipulado en el contrato Administrativo por Servicios Técnico Profesionales número 895-2016, aprobado mediante el Acuerdo Ministerial número 324-2016.

RESULTADOS OBTENIDOS:

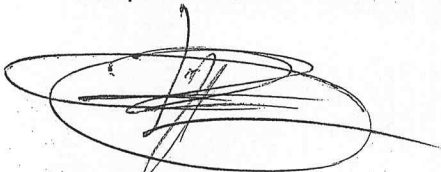
1. 40 jóvenes motivados registran sus datos sobre manifestaciones de interés para conformar el voluntariado cultural en Chiquimulilla Santa Rosa.
2. 65 fichas fueron llenadas para alimentar el Sistema de Información Cultural del Ministerio de Cultura y Deportes, en cumplimiento de las metas establecidas.
3. Se promovió la conservación de la fiesta del maíz en la Comunidad del Barrio San Sebastián en Chiquimulilla Santa Rosa, se abrió espacio de apoyo y participación para personal de las oficinas centrales del Ministerio de Cultura y Deportes el día 14 de agosto del 2016.
4. Se acompañó con éxito las actividades de las promotoras designadas al área Xinka en apoyo a la cultura viva de las comunidades xinkas en Jutiapa, Jalapa y Santa Rosa.
5. 100 estudiantes de la licenciatura en educación de la Universidad de San Carlos de Guatemala fueron sensibilizados sobre el contenido, manejo de la cosmovisión y contexto del pueblo. 50 Catedráticos de la Escuela de Psicología de la Universidad de San Carlos plantearon la necesidad de readecuar el pensum de estudios en psicología, incorporando el abordaje del contexto cosmogónico de los pueblos indígenas en las tareas estudiantiles, para promover la interculturalidad en dicha escuela.

6. Se adquirieron los conocimientos necesarios para fortalecer y mejorar la gestión cultural en la Región, además se amplió la información sobre el trabajo que realizan los promotores y gestores culturales y promotores deportivos y con ello buscar alianzas estratégicas para el fortalecimiento del quehacer institucional.
7. 90 personas participantes de la mesa sobre conocimientos ancestrales de los pueblos indígenas en el Congreso Nacional de Ciencia del Cambio Climático en Guatemala, adquieren conocimientos ancestrales del pueblo Xinka en el manejo del cultivo de frijol abono, como mecanismo para la captura del carbono y la producción de tierra, y están en capacidad de socializar dichos conocimientos.
8. Se cuenta con un registro de personas y organizaciones hacedoras y portadoras de la cultura en el departamento de Santa Rosa.
9. 20 estudiantes de los Departamentos de Santa Rosa y Jutiapa, recibieron apoyo sobre el manejo del idioma y cultura Xinka, adquiriendo del Ministerio de Educación y el Consejo Coordinador del Pueblo Xinka, el diploma que los acredita como personas en capacidad de reproducir el idioma y cultura Xinka en la región.
10. 170 docentes en funciones de los municipios de Nueva Santa Rosa y San Juan Tacuaco del Departamento de Santa Rosa están en capacidad de innovar los procesos educativos tomando en cuenta el contexto cultural del pueblo Xinka.
11. 60 mujeres y 30 hombres del pueblo Xinka fueron capacitados sobre el territorial y realidad cosmogónica Xinka, y están en capacidad de ejercer una mejor ciudadanía e incidencia política en favor de los derechos del pueblo Xinka, en Santa Rosa y Jutiapa.
12. 40 jóvenes del municipio de Chiquimulilla conocen los tipos de conflictos comunitarios y están en capacidad de contribuir en procesos de resolución de conflictos en el contexto del voluntariado cultural.
13. Se tienen los conocimientos generales sobre los compromisos internacionales asumidos por el Estado de Guatemala en materia de cultura, lo cual será de utilidad para fundamentar las acciones que se impulsan en la gestión cultural en la región que se atiende.
14. Se contribuyó en el fortalecimiento institucional en la prestación de servicios públicos con el enfoque de desarrollo cultural en el Consejo Departamental de Desarrollo de Santa Rosa.

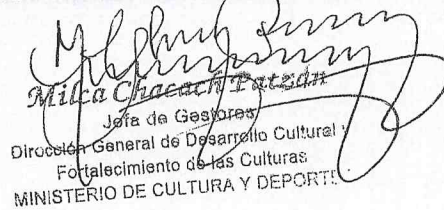
15. Se levantó un FODA sobre la situación y realidad de desarrollo cultural en el Departamento de Santa Rosa que orientó la planificación de la comisión de Educación y cultura del Consejo Departamental de Desarrollo de Santa Rosa.
16. Se conformó el grupo de arqueología para estudiar el patrimonio cultural arqueológico del sur oriente de Guatemala y se participó en dos expediciones de exploración para identificar petrogravados xinkas en el Departamento de Jutiapa.
17. Se presentó y fue aceptado con beneplácito por las autoridades municipales, en el informe sobre el contenido cultural del mural denominado "los serafines" en el Municipio de Santa Cruz Naranjo en el Departamento de Santa Rosa, para incidir en la conformación de una ruta turística del municipio que promueva y proteja los vestigios arqueológicos de la cultura xinka.
18. 25 personas integrantes de la mesa sobre acuerdos de paz y la educación bilingüe intercultural, en el primer congreso nacional de educación bilingüe intercultural, fueron sensibilizados sobre compromisos de estado establecidos en los acuerdos de paz en materia de reforma educativa y educación bilingüe, organizada por el Ministerio de Educación.
19. 25 líderes xinkas de santa Rosa, Jutiapa y Jalapa, intercambian conocimientos ancestrales sobre ciencia y tecnología Xinka, facilitando y promoviendo un proceso de empoderamiento local de la cultura viva de comunidades xinkas.
20. Se presentó a las autoridades municipales del Municipio de Chiquimulilla una propuesta de acuerdo municipal para la aprobación y declaración de la fiesta del Barrio San Sebastián como Patrimonio Cultural del Municipio de Chiquimulilla.
21. Se cuenta con una propuesta preliminar de plan estratégico de desarrollo cultural para el Departamento de Santa Rosa.
22. Se sensibilizo a personal del Ministerio de Gobernación sobre la base legal que promueve el desarrollo de acciones para la prevención y reducción de prácticas discriminatorias en los servidores públicos.
23. 5 departamentos, cuentan con representante de pueblos indígenas, titular y suplente, para integrar los Consejos Departamentales de Desarrollo, siendo estos: Jutiapa, Jalapa, Santa Rosa, Alta Verapaz, y Sacatepéquez.
24. Se aportó sobre la inclusión de derechos culturales y ambientales de los pueblos indígenas mediante dos conferencias magistrales en el II Congreso Nacional de Ciencia y Cambio Climático.
25. Se apoyó técnicamente la elaboración de insumos y propuestas sobre derechos culturales ambientales a presentar en el Consejo Nacional de Cambio Climático

y se participó en las reuniones de la Mesa Nacional Indígena de Cambio Climático.

26. Se estableció alianzas de trabajo interinstitucional para atender la cultura del pueblo Xinka con el Vice-despacho de Educación Bilingüe Intercultural, técnicos Ministerio de Agricultura y Ganadería, Instituto Nacional de Estadística, Ministerio de Trabajo, Departamentales de Educación de Santa Rosa, Jutiapa y Jalapa, Cooperativa el Recuerdo y Consejo Coordinador del Pueblo Xinka.



Ramiro López.



Milca Chacach Patzán
Jefa de Gestores
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Vo.Bo.



Licda. Rosa María Tacán Vasquez
DIRECTORA TÉCNICA DE PARTICIPACIÓN CIDADANA
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES